



# 11 Bergedorfer Musiktage

vom 27. April  
bis 16. August  
2013



Bergedorfer Zeitung  
Spitzenzeitung Lokalmotiv

Medienpartner der  
Bergedorfer Musiktage

HAMBURG  
BERGEDORF



## BERGEDORFER MUSIKTAGE 2013

Alle Musikfreunde lade ich herzlich zu unseren nun schon traditionellen Bergedorfer Musiktagen ein.

Jetzt zum 11. Male kündigen sich diese Festtage mit einem Feuerwerk großartiger Musikereignisse an. Bewußt haben wir uns für eine Vielseitigkeit der vorgesehenen Konzerte entschieden und wir wollen Sie mit den unterschiedlichsten Musikprogrammen begeistern und verwöhnen.

Für das Eröffnungskonzert mit den „Sinfonischen Werken aus drei Jahrhunderten“ ist es uns gelungen, das St. Simeon-Orchester vom Westen Hamburgs aus Alt Osdorf für uns zu gewinnen.

Der Glaspalast des Autohauses Kath gibt zum zweiten Male die Kulisse für einen großen Opern- und Operetten-Gala Abend.

Wie ein neuer Stern am Bergedorfer Kulturhimmel, leuchtet John Neumeier's Bundesjugendbalett. Unter seiner Intendanz wird die Compagnie fantastischer junger Tänzerinnen und Tänzer im Haus im Park das Publikum begeistern.

Italienisches Flair erwartet Sie in der Villa Dobbertin in Reinbek. Italienische Opernarien, vorgetragen von hochtalentierten jungen Sängerinnen und Sängern, entführen Sie in eine toskanische Atmosphäre.

Ein weiterer Höhepunkt ist das musikalische Großereignis am 2. Juni 2013 in der Gedenkstätte Neuengamme. Dann werden Mitglieder des Philharmonischen Staatsorchesters, Gesangssolisten und Chor unter der Leitung von Prof. L. M. Harder mit dem „Deutschen Requiem“ von Johannes Brahms die Zuhörer sicher tief beeindruckten und bewegen.

Auch Carl Eduard Graf von Bismarck trägt wieder zum großen Gelingen der Musikerlebnisse bei. Vor dem Konzert im Mausoleum in Friedrichsruh bittet er die Besucher zu einem Sektempfang in sein Schloss. Der Aufführungsort, umgeben von herrlichen alten Bäumen, läßt sicher ein wenig deutsche Geschichte spüren.

Ich hoffe, ich habe Ihnen Lust auf die Bergedorfer Musiktage gemacht und freue mich, Sie begrüßen zu dürfen.

Dr. Farhang Logmani  
Vorsitzender Bergedorfer Musiktage e.V.

Liebe Musikfreunde,

die Bergedorfer Musiktage folgen in diesem Jahr wieder der Tradition und beginnen am 27. April in der wunderschönen Kirche St. Petri und Pauli. Sie sind inzwischen eine feste Größe der norddeutschen Musiklandschaft und damit nicht nur eine Bereicherung unserer Heimatregion, sondern auch Ausflugsziel für Kenner der klassischen Musik aus der ganzen Metropolregion Hamburg.



Die Bergedorfer Musiktage verstehen es, an den schönsten Orten Bergedorfs und Umgebung, wie in unseren historischen Kirchen, in den Schlössern der Region, dem Zollenspieker Fährhaus, dem Bismarck-Mausoleum oder der KZ Gedenkstätte, eine einmalige Atmosphäre zu zaubern, die jedes Konzert zu einem besonderen Musik-Erlebnis werden lässt.

Mit jedem Konzert erlebt man auf diese Weise nicht nur klassische Musik auf hohem Niveau, sondern immer auch ein Stück der Region Bergedorf und Vierlanden. Die Bergedorfer Musiktage sind nicht nur ein kulturelles Ereignis mit viel Gefühl für ein besonderes Ambiente, sondern auch die beste Werbung, die man sich als Bezirksamtsleiter wünschen kann.

Dieser große Erfolg ist nicht zufällig, die Bergedorfer Musiktage sind eben viel mehr als eine einfache Konzert-Reihe. Sie bieten nicht nur Qualität in der Vorbereitung, in der Auswahl, der Dekoration und Gestaltung des Spielortes, sondern geben auch jungen Künstlern eine Chance, ihr Können zu beweisen.

Ich wünsche den Bergedorfer Musiktagen 2013 den großen Erfolg, den sie sich durch die engagierte und kontinuierliche Arbeit der letzten Jahre verdient bzw. erspielt haben und danke allen Organisatoren, Sponsoren und Künstlern, die dazu beitragen.

Gutes Gelingen! Auf dass Bergedorf auch 2013 wieder musikalisch verzaubert wird.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Dornquast', written in a cursive style.

Arne Dornquast  
Bezirksamtsleiter Bergedorf



Foto: Holger Babelow

John Neumeier,  
Intendant Hamburg Ballett  
und Bundesjugendballett

## Das BUNDESJUGENDBALLETT bei den Bergedorfer Musiktagen

Ballett soll mit anderen Lebenswirklichkeiten in Berührung kommen, aus dem Schatten seiner herkömmlichen Wirkungsstätten heraustreten und Kontakt aufnehmen mit weiteren Lebenswelten. Tanz muss sich dem Leben stellen, es von anderer Richtung in Bewegung setzen, in Schwingung bringen und für neue Impulse sorgen. Das kann nur in einem tatsächlichen Aufeinandertreffen gelingen. In diesem Sinne ist die Begegnung mit klassischer Musik und vor allem mit jungen Musikern sehr wichtig. Wir tanzen so oft wie möglich zu live gespielter Musik, ob es mit Rap in Gefängnissen ist oder mit Beethoven in Clubs.

Das BUNDESJUGENDBALLETT, die internationale Compagnie aus acht jungen Tänzerinnen und Tänzern und den dazu notwendigen künstlerischen sowie organisatorischen Mitarbeitern nahm zu Beginn der Spielzeit 2011/2012 unter meiner Intendanz ihre Arbeit auf. Schnell hat sie sich zu einer künstlerischen Gemeinschaft entwickelt und innerhalb kürzester Zeit unter Beweis gestellt, wie notwendig ihr Bestehen ist.

In kurzer Zeit ist ein eigenes Repertoire von neuen Balletten entstanden, das neben jungen, teilweise unbekannten oder auch international erfolgreichen Choreografen auch von den Tänzern der Compagnie selbst kreiert worden ist. Mit einem solchen Repertoire, das Gefühl, Bewusstsein und Ideen der jungen Generation kreativ spiegelt, will das BUNDESJUGENDBALLETT auch weiterhin zwischen Jugendkultur, Hochkultur und Bevölkerung vermitteln.

Das BUNDESJUGENDBALLETT passt damit wunderbar zu den „Bergedorfer Musiktagen“, die jedes Jahr jungen, talentierten Künstlern eine Plattform bieten.

John Neumeier



**Kirche St. Petri und Pauli**  
Sonnabend, 27. April - 19:00 Uhr  
Eintritt: 15,- / 20,- €

Johann-Adolf-Hasse-Platz 1  
21029 Hamburg-Bergedorf



**Eröffnungskonzert**  
**Sinfonische Werke**  
**aus 3 Jahrhunderten**

**St. Simeon-Orchester**

Leitung: Michael Wild

*Solisten:*

Christopher Franzius, Violoncello

Alexandra Guiraud, Harfe

Ernesta Juskaite, Sopran

Detlef Mathey, Flöte

Tiina Zahn, Alt

**Carl Maria von Weber (1786-1826)**

Der Freischütz

**Gustav Mahler (1860-1911)**

2. Sinfonie - 4. Satz für Solo-Alt und Orchester „Urlicht“

**Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)**

Konzert für Flöte, Harfe und Orchester KV 299

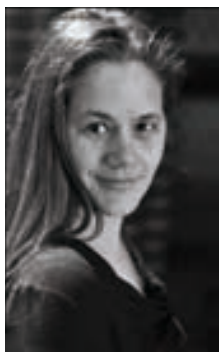
**Joseph Haydn (1732-1809)**

Konzert Nr. 1 für Violoncello und Orchester, C-Dur

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

Toccat und Fuge d-Moll, BWV 552 · Transkription für  
großes Orchester von Leopold Stokowski

Tiina Zahn



Detlef Mathey



Ernesta Juskaite



Christopher Franzius



Michael Wild



Alexandra Guiraud



## Autohaus Kath

Sonnabend, 4. Mai - 19:00 Uhr

Eintritt: 35,- € (inkl. Pausen-Catering)

Curslackner Neuer Deich 72  
21029 Hamburg-Bergedorf

# Großes Galakonzert

Arien, Duette und Chorszenen  
aus Oper, Operette und Musical

**Solisten der Wiener Volksoper  
Operettenchor Hamburg  
Europäische Kammerphilharmonie**

Leitung: Doris Vetter

Der Operettenchor Hamburg, mittlerweile eine Institution in Hamburg, veranstaltet nach dem großen Erfolg 2012 auch 2013 wieder ein Galakonzert im Autohaus Kath in Bergedorf und präsentiert mit den hervorragenden Solisten [Martina Mikelić](#), Mezzosopran und [Vincent Schirmmacher](#), Tenor, die schönsten Arien, Duette und Chorszenen aus der Welt der Operette, der italienischen Oper und des Musicals.

Im neuen Programm des Ensembles erklingen u.a. Arien und Chöre aus [Cavalleria Rusticana](#), der Gefangenenchor aus [Nabucco](#), die weltberühmte Arie „Nessun dorma“ aus [Turandot](#), der Hexenchor aus Verdi's [Macbeth](#) und die große Verbrüderungsszene Brüderlein und Schwesterlein aus der [Fledermaus](#) sowie Highlights aus der [Lustigen Witwe](#), dem [Zigeunerbaron](#) und der [West Side Story](#) von Leonard Bernstein.



Vincent Schirmmacher



Martina Mikelić

In der Pause werden Sie mit kleinen kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnt.



## Bergedorfer Schloss

Freitag, 17. Mai - 19:00 Uhr

Eintritt: 30,- €

Bergedorfer Schlosstraße  
21029 Hamburg-Bergedorf



# Mozartabend

## "Verliebt, verdammt, verzaubert"

Lieder, Arien und Duette  
von Wolfgang Amadeus Mozart

Miriam Sharoni, Sopran  
Ronaldo Steiner, Bariton  
Mariana Popova, Klavier



Die Sopranistin **Myriam Sharoni** und der Bariton **Ronaldo Steiner**, begleitet von der Pianistin **Mariana Popova**, präsentieren im schönen Bergedorfer Schloss Lieder und Arien aus den bekannten Opern des großen Komponisten.

### Lieder

Warnung · Als Luisa die Briefe ihres ungetreuen Liebhabers verbrannte · Abendempfindung · An Cloë · Ridente la calma · Un moto di gioja

Duett und Arien aus „Le nozze di Figaro“

Arie der Ilia aus „Idomeneo“

Duett und Arien aus „Don Giovanni“

Arien aus „Cosi fan tutte“

Duette und Arien aus „Die Zauberflöte“





**Lola Kulturzentrum**

Freitag, 24. Mai - 19:00 Uhr

Eintritt: 17,- / 20,- €

Lohbrügger Landstraße 8  
21031 Hamburg-Bergedorf

## Klassik & Jazz von Haydn bis Kurt Weill

**Hendrik Schwolow, Trompete**

**Fania Freymann, Klavier**

**Big Band**

**mit Texten von Anja Es**



Der Trompeter **HENDRIK SCHWOLOW**, die Pianistin **FANIA FREYMANN** nebst Big Band und Streicher laden ein zu einer musikalischen Reise von Brandenburg bis zum Broadway.

Freuen Sie sich auf Ausschnitte vom Concertino D-Dur von Haydn, Gershwin's Rapsody In Blue, der West Side Story von Bernstein und vielen bekannten Songs, u.a. von Tom Garling, George Duke und Kurt Weill.

Die Malerin und Autorin **ANJA ES** liest dazu eigens für die Musik geschriebene Texte.

Eine einzigartige Verschmelzung von Jazz, Klassik und Literatur.





## Erlöserkirche

Sonntag, 26. Mai - 19:00 Uhr

Eintritt: 15,- €

Lohbrügger Kirchstraße  
21033 Hamburg-Bergedorf



## Klassisch und jung

Bergedorfer Jugendorchester  
A-Orchester des Hansa- und Luise-Gymnasiums

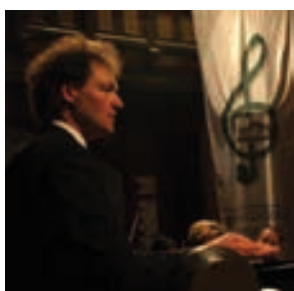
Leitung: Johannes Rasch

Werke für Sinfonisches Orchester, Streichorchester  
und Solisten von Johann Sebastian Bach,  
Ludwig van Beethoven, Christoph Willibald Gluck,  
Felix Mendelssohn-Bartholdy, Benjamin Britten u. a.



Das **Bergedorfer Jugendorchester** hat seine Wurzeln in dem seit 1995 am Hamburger Luise-Gymnasium entwickelten „Schulprofil Musik“. In der systematisch aufeinander aufbauenden Arbeit in den Klassenorchestern, Chören, der Jazzband und den Kammermusikensembles finden ca. 300 Kinder und Jugendliche ein musikalisches Zuhause: Vom engagierten Anfänger bis zum „Jugend musiziert“-Preisträger.

Das Bergedorfer Jugendorchester hat sich innerhalb und außerhalb Hamburgs als klangschönes Ensemble bei zahlreichen Auftritten an etablierten Spielorten bewährt, wie z.B. in der Hamburger Hauptkirche St. Michaelis. Mehrfache Teilnahmen an Landes- und Bundesbegegnungen „Schulen musizieren“ gaben Gelegenheit zu Konzerten und CD-Aufnahmen. Kooperationen wie mit den „Geesthachter Musikfreunden e.V.“ oder dem „Deutschen Städtetag“ ermöglichten besondere Reise-Projekte nach Lettland, Frankreich, Holland und China (Shanghai/Peking/Jingjiang).



In den letzten Jahren konnten Sie das Jugendorchester mit seinem Dirigenten **Johannes Rasch** bei den Bergedorfer Musiktagen erleben. Johannes Rasch ist Oberstudienrat am Bergedorfer Luise-Gymnasium und Landesbeauftragter „Schulen musizieren“.



## Villa Dobbertin

Freitag, 31. Mai - 19:00 Uhr

Eintritt: 20,- €

Goetheallee 3  
21465 Reinbek

# Italienischer Abend

Arien aus bekannten italienischen Opern  
von Rossini, Bellini, Donizetti, Pergolesi

„Stabat Mater“ von Pergolesi

Lieder aus dem Italienischen Liederbuch  
von Hugo Wolf

begleitet von Ana Miceva, Klavier

Solisten:

Sebastian Naglatzki,  
Bassbariton



Nora Friedrichs, Sopran



Anna-Maria Torkel,  
Mezzosopran



Ana Miceva, Klavier

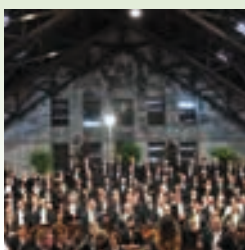


## Ehem. Klinkerwerk der KZ- Gedenkstätte Neuengamme

Sonntag, 02. Juni - 18:00 Uhr

Eintritt: 15,-/20,-/25,- €

Jean-Dolidier-Weg 75  
21039 Hamburg



## Gedenkkonzert

Ein deutsches Requiem von Johannes Brahms  
Auszüge aus der H-Moll Messe von J. S. Bach

Kantorei St. Johannis Neuengamme,  
Mitglieder des Philharmonischen Staatsorchesters  
Hamburg

Leitung: Prof. Lutz-Michael Harder

Solisten:

Tanya Aspelmeier (Sopran),  
Juliane Sandberger (Mezzosopran),  
Peter Ling (Bass)



Tanya Aspelmeier



Juliane Sandberger



Peter Ling

### Prof. Lutz-Michael Harder

Neben seinen Opernengagements und Operngastspielen an vielen bedeutenden Häusern in Deutschland und im Ausland (u. a. Hamburg, Stuttgart München) hat sich Harder frühzeitig als Oratorien- und Liedsänger einen Namen gemacht. Bei zahlreichen Uraufführungen im Opern- und Konzertfach hat Prof. Harder mitgewirkt und er war auch an vielen Rundfunk- Schallplatten- und Fernsehproduktionen beteiligt.



Im Jahr 1989 ist Harder als ordentlicher Professor für Gesang an die Hannoversche Hochschule für Musik und Theater berufen worden, was ein allmähliches Nachlassen seiner Sängertätigkeit im Gefolge hatte.

Seit 1973 wohnt Prof. Harder mit seiner Familie im Hamburger Stadtteil Neuengamme, wo er die Kirchenmusikerstelle inne hat. Zusammen mit seiner Frau hat er dort die kirchenmusikalische Arbeit zu beachtlicher Blüte gebracht (zur Zeit etwa 140 Sängerinnen und Sänger), und die Kantorei hat sich unter seiner Leitung ein umfangreiches Oratorienrepertoire erarbeitet. Im Jahr 2004 wurde ihm für seine Arbeit in Neuengamme der Titel „Kirchenmusikdirektor“ verliehen.





## Theater Haus im Park

Sonnabend, 08. Juni - 19:00 Uhr

Eintritt: 20,-/25,- €

Gräpelweg 8  
21029 Hamburg-Bergedorf

# Bundesjugendballett

Intendant: John Neumeier

Künstlerischer und Pädagogischer Leiter: Kevin Haigen

Organisatorischer Leiter: Lukas Onken

Ballettmeister: Yohan Stegli

Pianistin: Patrycja Krawczynska

Technischer Leiter: Tim Thede



## Compagnie:

acht Tänzerinnen und Tänzer zwischen 18 und 23 Jahren

**Winnie Dias** (Brasilianerin), **Gabriela Finardi** (Brasilianerin), **Madoka Sugai** (Japanerin, Preisträgerin des »Prix de Lausanne 2012), **Yukino Takaura** (Japanerin), **Patrick Eberts** (Deutscher), **Graeme Fuhrman** (Kanadier), **Maurus Gauthier** (Schweizer), **Daan van den Akker** (Niederländer)



Fotos: Christiane Grundlach (unten) | Marcus Renner (oben)

## St. Marien-Kirche

Sonntag, 09. Juni - 19:00 Uhr

Eintritt: 15,- €

Reinbeker Weg 8  
21029 Hamburg-Bergedorf



# Konzert des Hasse-Orchesters

Ludwig van Beethoven

Klavierkonzert Nr. 3 c-Moll

Sinfonie Nr. 4 B-Dur

Lisa Ilina, Klavier

Leitung: Klaus-Peter Modest



Die russische Pianistin **Elisaveta Ilina** studierte an der Musikfachschule „Mussorgsky“ in St. Petersburg, wo sie mit Auszeichnung abschloss. Sie hatte bereits früh die Möglichkeit, mit dem 2. Klavierkonzert von Beethoven in Hamburg aufzutreten. Anschließend setzte sie ihr Studium an der Musikhochschule in Hamburg und Hannover fort.

Das Hasse-Orchester ist eine Einrichtung der Hasse-Gesellschaft Bergedorf e.V. und wurde 1921 gegründet.

Seit 1999 dirigiert **Klaus-Peter Modest** das Hasse-Orchester. Er dirigierte bereits an verschiedenen Opernhäusern sowie bei Rundfunk-, Fernseh- und CD-Aufnahmen.

Neben dem Hasse-Orchester ist er Leiter des Bundesjuristen-Orchesters und des Hamburger Juristen-Orchesters.





## Schloss Reinbek

Freitag, 14. Juni - 19:00 Uhr

Eintritt: 30,- €

Schlossstraße 5  
21465 Reinbek



# Hamburg Strings „Juwelen der Klassik“

Leitung: Anna Preyss-Bator



### Antonio Vivaldi

Concerto für 2 Violinen a-Moll Op. 3 Nr. 8

### Wolfgang Amadeus Mozart

Concertone C-Dur für 2 Violinen KV 299

### Afred Schnittke

Suite im alten Stil

Bearbeitung für Kammerorchester von W. Spiwakow

### Sergei Rachmaninoff

Romanze und Scherzo - Fassung für Streichorchester 1891

### Giacomo Puccini

Chrysanthemen

### Astor Piazzolla

Che Tango che · Oblivion · Adios Nonino



Das Konzert steht unter der Schirmherrschaft vom Krankenhaus Reinbek



## Bismarck-Mausoleum

Sonnabend, 15. Juni - 19:00 Uhr

Eintritt: 30,- €

Am Museum 2

21521 Aumühle, Friedrichsruh



# Ensemble Obligat „Französische Farben und Klänge“

Kammermusik für Flöte, Viola und Harfe von  
Jean-Marie Leclair, Jacques Ibert, Claude Debussy  
und Maurice Ravel

Leitung: Imme-Jeanne Klett



Imme-Jeanne Klett, Flöte

Boris Faust, Viola

Andreas Mildner, Harfe

Das **Ensemble Obligat Hamburg** präsentiert in der akustisch und optisch traumhaften und brillanten Quintett-Besetzung mit Flöte, Harfe und Streichtrio ein vielfarbiges Konzertprogramm mit musikalischen Bildern voller Klangreichtum und Emotionalität aus dem französischen Impressionismus.

Das Konzert steht unter der Schirmherrschaft von Carl-Eduard Graf von Bismarck. Ab 18:00 Uhr lädt der Graf alle Konzertbesucher zu einem Sektempfang auf der Terrasse von Schloss Friedrichsruh ein.



Foto: Jürgen Bobsien



## Kirche St. Severini

Sonntag, 16. Juni - 17:00 Uhr  
Eintritt: 15,- €

Kirchenheerweg 6, Kirchwerder  
21037 Hamburg



# Große Werke des Barock

Johann Sebastian Bach  
Klavierkonzert d-moll BWV 1052

Wolfgang Amadeus Mozart  
„Krönungsmesse“  
für Soli, Chor und Orchester C-Dur KV317

Georg Friedrich Händel  
„Halleluja“ - „Amen“  
aus dem Messias

Ausführende:

Martin Klett, Klavier

St. Severini-Kantorei · St. Andreas-Kantorei  
Hamburger Camerata

Leitung:

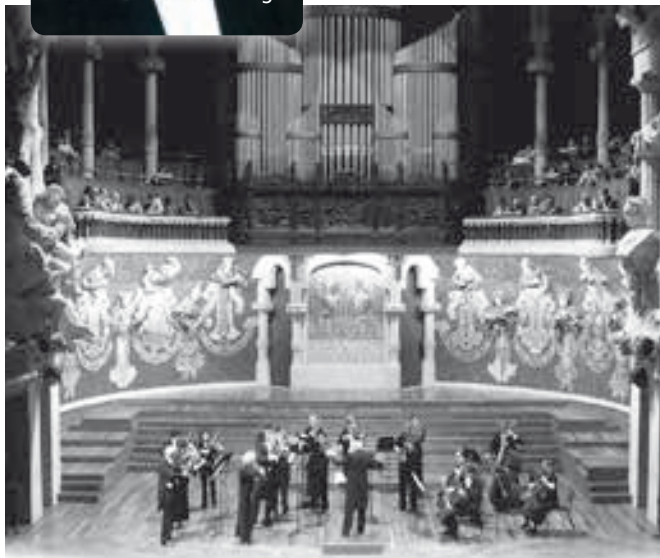
Jürgen Henschen



Jürgen Henschen



Martin  
Klett



Hamburger Camerata



## Gutshaus Glinde

Freitag, 21. Juni - 19:00 Uhr

Eintritt: 15,- €

Möllner Landstraße 53

21509 Glinde



## Klavierkonzert

### „Spätwerk - Erinnerung und Verklärung“



Martin Klett, Klavier

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Italienisches Konzert F-Dur BWV 971

**Ludwig van Beethoven** (1770-1827)

Sonate Nr. 32 c-moll Op. 111

**Claude Debussy** (1862-1918)

Children's Corner

**Johannes Brahms** (1833-1897)

Klavierstücke Op. 119

Martin Klett konnte sich in den vergangenen Jahren als Klaviersolist und Kammermusiker auf internationalen Bühnen etablieren.

Seit er im Jahre 2008 mit seinem Duopartner Sebastian Manz (Klarinette) den Preis des Deutschen Musikwettbewerbs und wenig später als Solist beim Internationalen Johannes-Brahms-Wettbewerb den ersten Preis gewann, war er bei bedeutenden Musikfestivals wie Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern, Luzern, Ludwigsburg und beim Heidelberger Frühling zu Gast. Zahlreiche Rundfunkmitschnitte und CD-Produktionen dokumentieren seine künstlerische Tätigkeit.

Das Konzert steht  
unter der Schirm-  
herrschaft der

*Gliner Zeitung · Sachsenwald*





## Lichtwarkhaus

Sonnabend, 22. Juni - 19:00 Uhr  
Eintritt: 15,- €

Holzhude 1  
21029 Hamburg-Bergedorf

# Tango & Balkansoul Trio Faber

Eldina Suljkanovic (Gesang/Flöte)

Zofia Zakrzewska (Geige)

Daniel Kabulski (Akkordeon)



**Klassische Musiker treffen auf Weltmusik - geht nicht?  
Und ob!**

Das exotische Faber-Trio eröffnet einen musikalischen Kosmos, der die Bezeichnung Weltkammermusik mehr als verdient. Neu erschaffene Klangbilder eigener Kompositionen und Arrangements traditioneller Balkanrhythmen zeugen von einer musikalischen Gestaltungskraft, die begeistert.

Durch die Verschmelzung der emotionalen Intensität der Texte mit leidenschaftlichen Balkanklängen ist es dem Faber-Trio gelungen, eine fulminante Mischung aus Klassik, Folklore und Sevdalinka zu erschaffen, die das Publikum zum Tanzen, Träumen und Genießen einlädt.



## Zollenspieker Fährhaus

Sonntag, 30. Juni - ab 18:00 Uhr  
(Menü ab 18:00 Uhr, Konzert 20:00 Uhr)  
Eintritt: 49,- € inkl. Menü

Zollenspieker Hauptdeich 143  
21037 Hamburg



# Fest der herrlichen Stimmen

## Die schönsten Arien und Duette

Eine Reise von den Glanzlichtern des italienischen Belcanto, napolitanischer Canzonetten, zum Goldenen Zeitalter der Operette und den Highlights des Musicals

Ausführende:

Sopran: **Doris Vetter**

Tenor: **Sang-Jin Kim**

Pianistin: **Natalja Klem**

Wie auch in den letzten Jahren bei den Bergedorfer Musiktagen erleben Sie im schönen Festsaal des Zollenspieker Fährhauses ein Konzert-Menü der Extraklasse.



Doris Vetter & Natalja Klem

**Doris Vetter** erhielt das Richard-Wagner Stipendium für Gesang, bestand die Bühnenreifeprüfung mit Auszeichnung und sang u.a. bei Festspielen in Baden-Baden, Karlsruhe, Rheinsberg und am Moskauer Nationaltheater. Konzerte führen sie u.a. mit der Hanse Sinfonia in die Laeishalle Hamburg, zu NDR 90.3 Sonntakte und dem Theater Itzehoe.

**Natalja Klem** studierte bereits in ihrer Heimat Kasachstan Klavier und wurde dort Preisträgerin beim internationalen "Festival junger Pianisten". In Deutschland setzte sie ihre Studien an der Musikhochschule in Lübeck fort und erhielt auch hier bereits Preise. Als Stipendiatin wurde sie vom DAAD sowie von der Marie-Luise Imbusch-Stiftung gefördert.



Sang-Jin Kim

Der südkoreanische Tenor **Sang-Jin Kim** kam 2009 nach Europa und konzertierte u. a. in Schweden (Konzerthaus Oslo) und Italien. Er studiert an der Hochschule für Musik und Theater in Rostock, wo er bereits einen Gesangswettbewerb gewann und bei Opernproduktionen in Rostock und Schwerin auftrat.



## Bergedorfer Rathaus Spiegelsaal

Freitag, 12. Juli - 19:00 Uhr  
Eintritt: 30,- €

Wentorfer Straße 38  
21029 Hamburg-Bergedorf

## Wagner-Abend

Jale Papila, Alt  
Fumiko Shiraga, Klavier  
Cord Garben, Klavier und Moderation

### Wagner als Komponist und Plagiator

„Wesendonck-Lieder“  
Erda's Gesang (aus „Rheingold“)  
Werke von Franz Schubert,  
Felix Mendelssohn Bartholdy,  
Bedřich Smetana



Cord Garben mit Herbert von  
Karajan, 1987



Jale Papila



Fumiko Shiraga

**Cord Garben**, der sich auch als Schallplattenproduzent für die Deutsche Grammophon einen Namen gemacht hat und u. a. mit Herbert von Karajan arbeitete, wurde für seine Einspielungen und Liedbegleitungen mit 7 Grammys ausgezeichnet, 4 davon für die Produktion von Wagners „Ring“ an der MET mit James Levine.



Richard Wagner (1813 - 1883) gilt als einer der bedeutendsten Erneuerer der europäischen Musik im 19. Jahrhundert. Seine Neuerungen in der Harmonik beeinflussten die Entwicklung der Musik bis in die Moderne.

Am 22. Mai vor **200 Jahren** wurde Richard Wagner in Leipzig geboren.



buhck (Stiftung)

## Altengammer Elbdeich

Freitag, 16. August - 19:00 Uhr

Eintritt: 25,- €

Bei Haus Nr. 42  
(Norddeutsches Haus)  
21037 Hamburg



# Eröffnungsveranstaltung des Elbe Open-Air-Festivals mit dem St. Simeon-Orchester

Ein romantischer Sommerabend  
mit zauberhafter Klassik im Rahmen der  
internationalen Gartenschau Hamburg

Werke von Johann Strauß,  
Jacques Offenbach,  
Astor Piazzola,  
Camille Saint-Saëns,  
Johannes Brahms,  
Franz Léhar  
u.a.

Ausführende:  
Michael Wild, Leitung und Solo-Violine  
N. N., Sopran  
Natalia Böttcher, Akkordeon  
Alexandra Guiraud, Harfe  
Alexandra Silina, Solo-Violoncello

Veranstalter: GVM (Gemeinschaft-Vier-und Marschlande) in Kooperation  
mit den Bergedorfer Musiktagen



Bilder: [www.igs-hamburg.de](http://www.igs-hamburg.de)



## VORVERKAUF

Karten über **ticketonline.de** und an allen bekannten Vorverkaufsstellen und Theaterkassen, u.a.:

Theaterkasse BZ im Karstadt-Haus, Hamburg-Bergedorf,  
Theaterkasse Geesthacht, TUI-Reisebüro Giess,  
Verkaufsstellen des ADAC,  
Tourist-Information am Hamburger Hauptbahnhof,  
Ticketshop des Hamburger Abendblatts  
(zzgl. Vorverkaufsgebühren)

### **Büro Bergedorfer Musiktage e.V.**

Lohbrügger Landstr. 131 · Hamburg-Bergedorf  
Tel./Fax 040-790 11 903

Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi. von 10:00 - 12:00 Uhr

Per E-Mail: [karten@bergedorfer-musiktage.de](mailto:karten@bergedorfer-musiktage.de)

[info@bergedorfer-musiktage.de](mailto:info@bergedorfer-musiktage.de)

*Für „Klassik & Jazz“ im Lola Kulturzentrum erhalten Sie Karten über [ticketmaster.de](http://ticketmaster.de), telefonisch unter 040 - 7247735 oder an der Abendkasse (20,- €)*

*Für das Konzert des Hasse-Orchesters erhalten Sie auch Karten im Gemeindebüro der Marienkirche in Bergedorf.*

Änderungen vorbehalten.

Weitere Informationen unter

[www.bergedorfer-musiktage.de](http://www.bergedorfer-musiktage.de)



**Bergedorfer Musiktage e.V.**

VR-Nr. 17375

Vorsitzender: Dr. med. F. Logmani

Bankverbindung: Hamburger Sparkasse  
Kto-Nr. 1085214508 · BLZ 200 505 50

Organisation: Hanna Tröltzsch-Engels

Gestaltung/Redaktion: Friderike Tonn

Der Verein Bergedorfer Musiktage e.V. dankt den Ärzten und Apothekern, den ehrenamtlichen Helfern, Firmen und privaten Sponsoren für Ihre Unterstützung.

## Ehre für Friedrich Chrysander

Ein neues Projekt 2013 der Bergedorfer Musiktage



Händel / Chrysander,  
von Gisela Varzandeh

Zur Erinnerung an den Musikwissenschaftler und Händelforscher **Friedrich Chrysander**, der fast sein ganzes Leben in Bergedorf verbracht hat, haben die Bergedorfer Musiktage e.V. die Künstlerin Gisela Varzandeh beauftragt, ein Bronze-Hochrelief zu gestalten. Diese Büste wird im

CCB aufgestellt und mit einer Inschrift versehen, damit Friedrich Chrysander genau wie Hasse in der kulturellen Landschaft Bergedorfs seinen Platz findet.

Bereits im Jahr 2007 ließen die Bergedorfer Musiktage mit John Langley und Maria von Welser eine Rose in seinem Namen taufen: Die „Friedrich-Chrysander-Rose“, heute zu beziehen über Gärtnerei Schmid in Memmingen ([www.schmid-gartenpflanzen.de](http://www.schmid-gartenpflanzen.de)).



Maria von Welser und John Langley bei der „Rosentaufe“ 2007

**Friedrich Chrysander** (geb. 1826 in Lübtheen; gest. 1901 in Bergedorf) war der erste Herausgeber des Gesamtwerkes Georg Friedrich Händels. Er hat außerdem zahlreiche Jahrbücher und Musikbände herausgegeben und war als Redakteur in der „Allgemeinen musikalischen Zeitung“ ein Pionier der Musikkritik.

Von den insgesamt 94 Bänden der Händel-Werkausgabe und sechs Ergänzungsbänden, die er überwiegend auch selbst gestochen hat, stellte Chrysander 92 Bände sowie vier Ergänzungsbände selbst fertig.



Leopold Karl Walter von Kalckreuth: Friedrich Chrysander in seiner Werkstatt

# Konzertübersicht 2013

(Änderungen vorbehalten. Bitte informieren Sie sich zusätzlich unter [www.bergedorfer-musiktage.de](http://www.bergedorfer-musiktage.de) oder telefonisch im Büro der Bergedorfer Musiktage)

- 27. April** 19:00 Uhr **Kirche St. Petri und Pauli · Sinfonische Werke aus 3 Jahrhunderten** · Bach, Mozart, Weber, Mahler, Schostakowitsch | St. Simeon Orchester, Leitung: Michael Wild
- 04. Mai** 19:00 Uhr **Autohaus Kath, Bergedorf · Großes Gala-Konzert**  
Solisten der Wiener Volksoper · Operettenchor Hamburg  
Europäische Kammerphilharmonie · Leitung: Doris Vetter
- 17. Mai** 19:00 Uhr **Schloss Bergedorf · Mozartabend**  
„Verliebt, verdammt, verzaubert“ mit Miriam Sharoni,  
Sopran | Ronaldo Steiner, Bariton | Mariana Popova, Klavier
- 24. Mai** 19:00 Uhr **Lola, Kulturzentrum Bergedorf**  
**Klassik & Jazz von Haydn bis Kurt Weill**  
Hendrik Schwolow, Trompete | Fania Freymann, Klavier
- 26. Mai** 19:00 Uhr **Erlöserkirche, Bergedorf · „Klassisch und jung“**  
Werke für Sinfonisches Orchester, Streichorchester und  
Solisten · Bergedorfer Jugendorchester - Leitung: J. Rasch
- 31. Mai** 19:00 Uhr **Villa Dobbertin · Italienischer Abend**  
Arien aus bekannten italienischen Opern mit Nora Fried-  
richs, Anna-Marie Torkel, Sebastian Naglatzki, Ana Miceva
- 02. Juni** 18:00 Uhr **Ehemaliges Klinkerwerk der KZ-Gedenkstätte**  
**Neuengamme · Brahms: „Ein deutsches Requiem“**  
**Bach: Aus der H-Moll Messe** | Kantorei St. Johannis  
Neuengamme und Solisten | Leitung: Prof. Harder
- 08. Juni** 19:00 Uhr **Haus im Park, Bergedorf · Bundesjugendballett**  
unter der Intendanz von John Neumeier
- 09. Juni** 19:00 Uhr **St. Marien-Kirche, Bergedorf · Beethoven: Klavier-**  
**konzert Nr. 3 c-Moll, Sinfonier Nr. 4 B-Dur**  
Hasse-Orchester - Leitung: Klaus-Peter Modest
- 14. Juni** 19:00 Uhr **Schloss Reinbek · „Juwelen der Klassik“**  
Werke von Vivaldi, Mozart, Schnittke, Piazzola u. a.  
Kammermusikabend mit den Hamburg Strings
- 15. Juni** 19:00 Uhr **Bismarckmausoleum, Friedrichsruh · „Images“**  
Ensemble Obligat - Leitung: Imme-Jeanne Klett
- 16. Juni** 17:00 Uhr **Kirche St. Severini, Kirchwerder**  
**Große Werke des Barock** · Bach · Mozart · Händel  
Martin Klett, Klavier Kantoreien St. Andreas Harvestehude  
u. St. Severini Kirchwerder, Hamburger Camerata  
Leitung: Jürgen Henschen
- 21. Juni** 19:00 Uhr **Gutshaus Glinde · Klavierkonzert** Rachmaninov,  
Chopin, Schumann, Beethoven · Martin Klett, Klavier
- 22. Juni** 19:00 Uhr **Lichtwarkhaus, Bergedorf · „Tango & Balkansoul“**  
Trio Faber - Eldina Suljkanovic, Gesang/Flöte | Zofia  
Zakrzewska, Geige | Daniel Kabulski, Akkordeon
- 30. Juni** ab 18:00 Uhr **Zollenspieker Fährhaus · „Fest der herrlichen Stim-**  
**men“** Konzert & Menü · Verliebt und Pikantes mit Verdi,  
Puccini, Bernstein, u.a. | Doris Vetter (Sopran), Sang-Jin  
Kim (Tenor), Natalja Klem (Klavier)
- 12. Juli** 19:00 Uhr **Spiegelsaal, Rathaus Bergedorf · Wagnerabend**  
Cord Garben u. Fumiko Shiraga, Klavier | Jale Papila, Alt
- 16. August** 19:00 Uhr **Altengammer Elbdeich · „Elbe Open-Air-Festival“**  
Konzert auf der Elbe im Rahmen der int. Gartenschau  
St. Simeon Orchester | Leitung und Solo-Violine: M. Wild

Karten über **ticketonline.de** und  
alle bekannten Vorverkaufsstellen

